

# HABITAT

*Scenari Possibili*

## BANDO FARA GERA D'ADDA 2018

Scadenza 6/07/2018

Evento realizzato da



In collaborazione con



Soggetto di rilevanza regionale



Con il supporto di



Con il patrocinio di





**Associazione culturale ILINX**  
via Sangalli 8 - 24047. Treviglio (BG)  
P.I. 02905880163  
Mob: +39 334 2432376  
Office: +39 02 91091181

Sede operativa:  
**R.A.M.I. Residenza Artistica  
Multidisciplinare ILINXARIUM**  
Via Besana 11/a – via Piola 14  
20065 Inzago (MI)



### 1. Finalità del bando

L'Associazione Culturale **ilinx**, in collaborazione con il Comune di Fara Gera d'Adda (BG) all'interno della quarta edizione di Habitat\_Scenari Possibili, **indice il presente bando al fine di selezionare n. 1 (uno) progetto di arte contemporanea** da inaugurare sabato 1 settembre 2018 presso il Parco pubblico di via Adda, Fara Gera d'Adda (BG).

Habitat\_Scenari Possibili è una sperimentazione artistica e culturale che vuole, attraverso opere di valore dare visibilità ad artisti, creare un museo del contemporaneo a cielo aperto e, grazie a residenze artistiche, coinvolgere la cittadinanza per creare un diffuso e convinto senso di appartenenza delle persone ai luoghi in cui vivono ed avvicinarle all'arte contemporanea.

### 2. Tema del bando

**Rinascita - Generazione e Rigenerazione** è il tema di Habitat\_Scenari Possibili 2018 a cui l'artista deve ispirarsi per realizzare un'opera d'arte contemporanea che sia un elemento significativo in connessione con l'area circostante, i cittadini e la cultura.

Le opere proposte devono essere inedite.

I candidati dovranno presentare un progetto site specific da sviluppare in loco durante una residenza artistica di 3 giorni; l'opera da presentare si intende essere il più possibile permanente nel tempo.

### 3. Periodo e sede

L'opera selezionata sarà realizzata dall'artista proponente presso il [Parco pubblico di via Adda, Fara Gera d'Adda \(BG\)](#) da **mercoledì 29 agosto a venerdì 31 agosto 2018 ed inaugurata** con evento pubblico il giorno **sabato 1 settembre 2018**.

Il Parco pubblico di via Adda è la punta terminale di un isolotto bagnato dall'acqua del fiume Adda e da quella del canale del Linificio e Canapificio Nazionale di [Fara Gera d'Adda](#), è un luogo molto frequentato da cittadini e turisti soprattutto nei fine settimana estivi.

**Nel parco è già presente un'opera di arte contemporanea realizzata da Federico Tosi per Habitat\_Scenari Possibili 2017** che ha riqualificato uno dei tre plinti di cemento armato presenti nell'area, basamenti di tralicci della corrente elettrica ormai recisi.

Il parco è collegato con entrambe le rive del fiume Adda tramite un lungo ponte pedonale non carrabile a cui si accede con una rampa di scalini; questo ponte è l'unico collegamento pedonale in zona tra le due sponde del fiume e viene molto utilizzato da residenti e turisti.

Il fiume Adda poco più a nord esce dalla propria valle e si presenta più ampio, anticamente le acque dell'Adda alimentavano il [Lago Gerundo](#), una grande palude in cui si disperdevano.

**L'opera proposta si intende essere il più possibile permanente nel tempo** e potrà essere ancorata su un plinto di cemento o sul ponte pedonale o a terra.

L'opera deve essere pensata per inserirsi in armonia con l'ambiente naturale, in accordo con le tutele ambientali e paesaggistiche richieste dal Parco Adda Nord e deve poter resistere alle esondazioni del fiume che investono l'isolotto per alcuni giorni ogni 1-2 anni.

#### 4. Partecipazione al bando

**La partecipazione al bando è gratuita. Il bando è rivolto ad artisti di qualsiasi età, nazionalità, sesso e religione** residenti in Italia o all'estero. È ammessa la partecipazione di gruppi. I partecipanti devono essere maggiorenni al momento della realizzazione dell'opera. La domanda di partecipazione deve essere compilata in lingua italiana.

Le candidature dovranno pervenire **tramite e-mail all'indirizzo [scenaripossibili.sp@gmail.com](mailto:scenaripossibili.sp@gmail.com)** con oggetto la dicitura: "PARTECIPAZIONE Habitat\_Scenari Possibili 2018 – Fara Gera d'Adda", dalla data di diffusione del presente bando **entro e non oltre le ore 21.00 di venerdì 6 luglio 2018**

Allegati in formato PDF:

1. Domanda di partecipazione debitamente compilata e firmata (**allegato A**)
2. Nota in cui vengano esplicitati il concept e cosa rende site specific l'opera (max 1.000 battute)
3. Progetto descrittivo dettagliato, con titolo, disegni, bozzetti/rendering (max 1.500 battute)
4. Piano di produzione e modalità di costruzione (max 1.500 battute)
5. Sintetico piano economico (max 1.500 battute)
6. Curriculum Vitae artista
7. Portfolio artista
8. Informativa sulla privacy debitamente firmata (**allegato B**)

Si precisa che:

- il costo economico del progetto proposto non influisce sulla competenza economica concessa per la realizzazione dell'opera;
- sarà esclusa tutta la documentazione pervenuta in data non compresa nel periodo di validità del presente bando;
- l'organizzazione declina ogni responsabilità per eventuali ritardi, furti, danneggiamenti o smarrimenti dei materiali inviati dai partecipanti che dovessero verificarsi prima, durante o dopo la manifestazione. I materiali inviati non verranno restituiti.

#### 5. Termini di esclusione

Un concorrente potrà essere escluso per una delle seguenti ragioni:

- se la domanda non è redatta su apposito modulo (allegato A);
- se ha presentato gli elaborati richiesti dal bando in data non compresa nel periodo di validità del bando;
- se l'artista propone o partecipa a più domande per questo bando;
- se la domanda non è scritta in lingua italiana;
- se la proposta non si attiene al tema del bando.

#### 6. Giuria e selezione

Tutte le proposte pervenute saranno sottoposte ad una **pre-selezione da parte di giuria tecnica** incaricata che andrà ad indagare esclusivamente la fattibilità tecnica delle proposte:

- Nicolas Ceruti – curatore artistico Habitat\_Scenari Possibili
- Luigi Reolon – coordinatore Habitat\_Scenari Possibili
- Rappresentante tecnico del Comune di Fara Gera d'Adda



**Associazione culturale ILINX**  
via Sangalli 8 - 24047. Treviglio (BG)  
P.I. 02905880163  
Mob: +39 334 2432376  
Office: +39 02 91091181

Sede operativa:  
**R.A.M.I. Residenza Artistica  
Multidisciplinare ILINXARIUM**  
Via Besana 11/a – via Piola 14  
20065 Inzago (MI)



Le proposte ammesse saranno sottoposte alla **selezione da parte di una giuria artistica e politica** che andrà ad indagare la coerenza della bozza progettuale con il tema proposto, la qualità formale, estetica e concettuale dell'opera:

- **Nicolas Ceruti** – curatore artistico Habitat\_Scenari Possibili
- **Stefano Boccalini** – curatore artistico
- **Katia Gori** – Assessore del Comune di Fara Gera d'Adda

**Il risultato della selezione sarà reso noto a partire dal giorno 15 luglio 2018** sulla pagina ufficiale della Residenza Artistica Multidisciplinare ilinxarium [www.ilinxarium.org](http://www.ilinxarium.org) e sulla sua pagina facebook <https://www.facebook.com/Habitat.Scenari.Possibili>

A seguito della selezione, i candidati riceveranno via e-mail una comunicazione ufficiale contenente gli esiti della selezione.

L'organizzazione, in caso di necessità, si avvale della facoltà di nominare nuovi valutatori. Le decisioni delle commissioni sono inappellabili e insindacabili.

Tutte le opere valutate idonee dalla selezione tecnica verranno esposte su una galleria online del sito internet [www.ilinxarium.org](http://www.ilinxarium.org) e sulla pagina <https://www.facebook.com/Habitat.Scenari.Possibili>

**Non verrà reso pubblico il punteggio attribuito alle proposte durante la selezione**, nel rispetto degli artisti partecipanti.

L'artista vincitore del bando avrà tempo sino al 25 luglio 2018 per poter aderire ufficialmente alla residenza, sottoscrivendo un accordo con Associazione Culturale ilinx.

In caso di annullamento o mancata adesione da parte del candidato prescelto, la commissione si avvale della facoltà di nominare un nuovo candidato dalla lista degli artisti selezionati; la nomina avverrà rispettando la scala discendente di cui sopra. Nell'eventualità che tutti i candidati selezionati non siano disponibili, la commissione proseguirà con la nomina "a chiamata" di numero 1 artista.

## **7. Proprietà degli elaborati**

Con la partecipazione al presente bando, i detentori dei diritti delle proposte progettuali inviate conferiscono all'Associazione Culturale ilinx la possibilità di utilizzare a qualsiasi fine le suddette proposte e rimangono responsabili dei contenuti dell'opera.

**Tutte le proposte inviate potranno essere liberamente utilizzate – esclusa ogni finalità di lucro** – dall'Associazione Culturale ilinx senza limiti di tempo, per l'allestimento di esposizioni, per la produzione di materiale informativo, pubblicitario, promozionale, editoriale, per la promozione delle iniziative istituzionali proprie o di enti terzi e, in generale, per il perseguimento dei propri scopi istituzionali. L'autore verrà riconosciuto come tale secondo le forme d'uso utilizzate nella prassi corrente.

I suddetti utilizzi da parte dell'Associazione Culturale ilinx saranno del tutto liberi e discrezionali e l'autore non potrà esigere alcun compenso od avanzare qualsiasi altra pretesa.

**Tutti i materiali inviati non verranno restituiti agli autori** e rimarranno di esclusiva proprietà dell'Associazione Culturale ilinx.

Gli organizzatori declinano qualsiasi responsabilità sull'utilizzo di materiale coperto da copyright o altri diritti.



**Associazione culturale ILINX**  
via Sangalli 8 - 24047. Treviglio (BG)  
P.I. 02905880163  
Mob: +39 334 2432376  
Office: +39 02 91091181

Sede operativa:  
**R.A.M.I. Residenza Artistica  
Multidisciplinare ILINXARIUM**  
Via Besana 11/a – via Piola 14  
20065 Inzago (MI)



## 8. Competenza economica all'artista e residenza

L'artista che realizza l'opera selezionata riceve competenza economica **di € 1.200 (milleduecento/00) lordi**.

Si ritengono a carico dell'artista: costi di viaggio, costi di trasporto, costi di materiali e tutti i costi non espressi in "a carico di Associazione Culturale ilinx".

**Si ritiene a carico dell'Associazione Culturale ilinx: vitto e alloggio per 3 giorni e 3 notti per 1 persona**, anche in caso di partecipazione di un gruppo.

La competenza economica rimane invariata anche se il progetto selezionato prevede costi maggiori rispetto alla stessa.

L'invio del denaro viene effettuato con bonifico bancario a seguito dell'inaugurazione dell'opera.

La residenza si svolgerà in loco da mercoledì 29 agosto a venerdì 31 agosto 2018 e l'opera verrà inaugurata con evento pubblico il giorno sabato 1 settembre 2018.

Associazione Culturale ilinx fornirà supporto all'artista selezionato, per quanto possibile e senza alcun obbligo, con personale e attrezzatura tecnica.

**Non è possibile reperire in loco materiali per la costruzione dell'opera**, poiché l'area è di pregio naturalistico ed inserita all'interno del Parco Adda Nord.

A discrezione e a carico dell'artista, le opere potranno essere protette da assicurazione.

Con la presentazione della domanda il candidato accetta tutti i termini e le condizioni descritte nel presente Regolamento.

## 9. Divulgazione

**Il bando "Habitat\_Scenari Possibili 2018 – Fara Gera d'Adda" rientra nel progetto Habitat\_Scenari Possibili 2018** e viene diffuso in forma digitale, sui principali siti internet del settore artistico, culturale, ambientale e mediante quotidiani, riviste, radio, tv, web, mailing list, ecc.

Viene inoltre diffuso tramite i canali propri e degli Enti che sostengono la manifestazione, tra i quali:

1. Regione Lombardia
2. Città metropolitana di Milano
3. IED – Istituto Europeo di Design
4. GAI – Giovani Artisti Italiani
5. Aeson Festival
6. Fai – Fondo Ambiente Italiano
7. Legambiente
8. Parco Adda Nord
9. Ecomuseo Martesana
10. Comuni di Cassano d'Adda, Cassina de' Pecchi, Cernusco sul Naviglio, Cologno Monzese, Fara Gera d'Adda, Inzago, Vaprio d'Adda e Vimodrone.

Associazione Culturale ilinx è anche una residenza artistica riconosciuta da Regione Lombardia e dal MIBACT (R.A.M.I. – Residenza Artistica Multidisciplinare ilinxarium) ed è inserita all'interno di una vasta rete professionale: rete regionale **ETRE** – Esperienze Teatrali di Residenza, rete nazionale **CRESCO** – Coordinamento delle Realtà della Scena Contemporanea, rete internazionale **IETM** – Rete Internazionale per le Arti Performative Contemporanee. Vengono utilizzati anche questi canali ai fini promozionali



**Associazione culturale ILINX**  
via Sangalli 8 - 24047. Treviglio (BG)  
P.I. 02905880163  
Mob: +39 334 2432376  
Office: +39 02 91091181

Sede operativa:  
**R.A.M.I. Residenza Artistica  
Multidisciplinare ILINXARIUM**  
Via Besana 11/a – via Piola 14  
20065 Inzago (MI)



**Al termine della manifestazione verrà realizzato e pubblicato un catalogo cartaceo e digitale** contenente testi ed immagini relativi a tutte le attività di Habitat\_Scenari Possibili 2018.

#### **10. Proprietà dell'opera realizzata**

Trattandosi di lavoro site specific non è previsto alcun ritiro, rimozione e commercializzazione dell'opera da parte dell'artista. **L'opera realizzata sarà di proprietà del Comune di Fara Gera d'Adda** che avrà il compito di mantenere in buono stato l'opera, per un tempo compatibile con il naturale degrado degli elementi utilizzati, vandalismi ed eventi naturali di intenso carattere.

**La proprietà intellettuale dell'opera realizzata rimane in carico all'artista proponente.**

#### **11. Accettazione del bando**

La partecipazione al concorso implica la totale accettazione del presente bando.  
Per le controversie è competente il foro di Bergamo.

#### **12. Contatti e informazioni**

Bando, modulistica, immagini e informazioni dettagliate sull'area saranno disponibili sui siti [www.ilinxarium.org](http://www.ilinxarium.org) e [www.comune.farageradadda.bg.it](http://www.comune.farageradadda.bg.it)

Per ogni eventuale chiarimento, informazione e sopralluogo contattare:

Coordinatore – Luigi Reolon

E-mail [scenaripossibili.sp@gmail.com](mailto:scenaripossibili.sp@gmail.com)

Associazione Culturale ilinx  
Residenza Artistica Multidisciplinare ilinxarium  
Via Besana 11/A, Inzago (MI)  
Tel. 02 910 91181 / 334 243 2376  
[organizzazione@ilinx.org](mailto:organizzazione@ilinx.org)



**Associazione culturale ILINX**  
via Sangalli 8 - 24047. Treviglio (BG)  
P.I. 02905880163  
Mob: +39 334 2432376  
Office: +39 02 91091181

Sede operativa:  
**R.A.M.I. Residenza Artistica  
Multidisciplinare ILINXARIUM**  
Via Besana 11/a – via Piola 14  
20065 Inzago (MI)



## ALLEGATO A

### Domanda di partecipazione

#### Anagrafica

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ consapevole che chiunque rilasci dichiarazioni mendaci, formi atti falsi o ne faccia uso è punito ai sensi del codice penale e delle norme speciali in materia (art. 46 D. P. R. 445/ 2000 e art. 489 del Codice Penale),

#### DICHIARA

I seguenti dati inerenti la propria situazione anagrafica:

#### ISCRIZIONI SINGOLI

Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_  
nato/a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_  
Telefono \_\_\_\_\_  
E - mail \_\_\_\_\_  
Codice Fiscale \_\_\_\_\_

#### ISCRIZIONI GRUPPI

Nome Gruppo: \_\_\_\_\_  
Numero partecipanti: \_\_\_\_\_  
Nome e cognome dei membri del gruppo:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Dati del rappresentante del gruppo:

Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_  
nato/a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_  
Telefono \_\_\_\_\_  
E - mail \_\_\_\_\_  
Codice Fiscale \_\_\_\_\_



**Associazione culturale ILINX**  
via Sangalli 8 - 24047. Treviglio (BG)  
P.I. 02905880163  
Mob: +39 334 2432376  
Office: +39 02 91091181

Sede operativa:  
**R.A.M.I. Residenza Artistica  
Multidisciplinare ILINXARIUM**  
Via Besana 11/a – via Piola 14  
20065 Inzago (MI)



#### **CHIEDE**

di essere ammesso/a a partecipare al bando “Habitat\_Scenari Possibili 2018 – Fara Gera d’Adda” per realizzare un’opera d’arte pubblica nel Comune di Fara Gera d’Adda nel periodo specificato dal bando.

#### **E DICHIARA**

- l’insussistenza delle misure di prevenzione di cui alla legge 31- 5- 65 n° 575 e s.m.i.;
- di non trovarsi in alcuna delle circostanze previste dall’art. 38 della legge 163 del 2006;
- di aver preso visione e di accettare integralmente il bando.

Data

Firma

---

---

## ALLEGATO B

### Informativa sulla privacy e consenso

Ai sensi del d.lgs 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali), che ha sostituito la legge 675/1996, il trattamento delle informazioni che vi riguardano sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della vostra riservatezza e dei vostri diritti.

Secondo quanto previsto dall'articolo 13 del d.lgs 196/2003 vi forniamo le seguenti informazioni:

1. I dati da voi forniti verranno trattati, nei limiti della normativa sulla privacy, per le seguenti finalità: analisi dei progetti, selezione dei progetti, convocazioni a incontri, informazioni.
2. Il trattamento sarà effettuato attraverso modalità cartacee e/o informatizzate.
3. Il conferimento dei dati relativi a nome, cognome, indirizzo è necessario al fine di potervi permettere di partecipare al bando con informazioni e convocazioni a incontri e l'eventuale rifiuto a fornire tali dati potrebbe comportare la totale o parziale esclusione dal progetto; il conferimento dei dati relativi al recapito telefonico è facoltativo ed ha lo scopo di permettere di informarvi, qualora occorra, in modo più tempestivo e certo rispetto alla posta elettronica.
4. Vi informiamo che i dati personali idonei a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, filosofiche o di altro genere, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo stato di salute e la vita sessuale, quelli attinenti alla salute, sono dati sensibili; tali dati, insieme ai dati giudiziari, da voi eventualmente conferiti, non saranno oggetto di trattamento se non previo vostro espresso consenso scritto.
5. Il titolare del trattamento è il Presidente dell'Associazione Culturale ilinx, Nicolas Ceruti.
6. Il trattamento dei dati ha luogo presso la sede operativa dell'Associazione Culturale ilinx, sita in via Besana 11/A, Inzago (MI).
7. In ogni momento potrete esercitare i vostri diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 7 del Codice della privacy. In particolare voi potrete chiedere di conoscere l'esistenza di trattamenti di dati che possono riguardarvi; di ottenere senza ritardo la comunicazione in forma comprensibile dei medesimi dati e della loro origine, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge; l'aggiornamento, la rettificazione ovvero l'integrazione dei dati; l'attestazione che le operazioni predette sono state portate a conoscenza di coloro ai quali i dati sono stati comunicati, eccettuato il caso in cui tale adempimento si riveli impossibile o comporti un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato; di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi, al trattamento dei dati personali che la riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta.
8. Per avere ulteriori informazioni in ordine ai vostri diritti sulla privacy vi invitiamo a visitare il sito web dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali all'indirizzo [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)

Letta l'informativa che precede, presto/prestiamo consenso al trattamento dei dati scritti nella domanda di partecipazione per i fini e con le modalità descritti nei paragrafi da 1 a 8.

Data

Firma

---

---